

# FORUM ÉCONOMIQUE INTERNATIONAL AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES 2013

Promouvoir  
l'entreprenariat  
en faveur de la compétitivité

Soutenir le développement des PME  
en Amérique Latine et aux Caraïbes



#LACFORUM



# FORUM ÉCONOMIQUE INTERNATIONAL AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES 2013

Paris, 31 Mai



## A propos de la 5ème édition du Forum International Économique sur l'Amérique Latine et les Caraïbes

Après une dizaine d'années d'expansion continue, la croissance du PIB en Amérique latine diminue de 4.3% en 2011 à 3.1% en 2012 et passe à 3.5% en 2013. Les perspectives restent relativement positives mais sont soumises à l'incertitude et à la volatilité mondiale. Outre le ralentissement de la croissance des pays de l'OCDE, on s'attend à ce que le léger ralentissement des économies chinoise et indienne, qui sont des vectrices clefs de la croissance mondiale et de la demande de matières premières en Amérique latine, ait des répercussions négatives.

Dans ce contexte, la nécessité de s'intéresser aux problèmes structurels de la compétitivité et de la productivité des économies dans la région est primordiale. Les petites et moyennes entreprises (PME) doivent jouer un rôle central en libérant le potentiel de croissance et la création des emplois de meilleure qualité. Elles représentent une grande majorité des entreprises privées de la région : les PME totalisent 99% des entreprises et emploient 67% des travailleurs. Cependant, leur contribution au PIB et à la productivité globale est faible : alors que les grandes entreprises d'Amérique latine ont un taux de productivité 6 fois supérieur à celui des PME, celui-ci ne l'est que de 2.4 fois dans les pays de l'OCDE. Le problème commun des PME n'est pas tant leur taille mais leur isolement dans la structure de production, ce qui les rend dans l'impossibilité d'augmenter la production et de se spécialiser.

La cinquième édition du Forum International économique Amérique latine et Caraïbes offre la possibilité de discuter de ces défis et de partager des solutions pour un développement économique durable de la région. Après une présentation générale des perspectives économiques de la région, les participants du Forum se demanderont de quelles manières les gouvernements peuvent entreprendre des réformes en faveur d'une productivité plus importante en répondant correctement aux besoins des PME et en les incluant de manière plus efficace dans la structure de production.

## A propos des organisateurs



Le Ministère de l'Économie et des Finances et le Ministère du Commerce extérieur de France formulent et mettent en œuvre les politiques gouvernementales dans les domaines de l'économie, des finances, de la consommation et du contrôle des fraudes, mais aussi du commerce extérieur, de l'industrie, de l'énergie, et de l'économie digitale. -- [www.economie.gouv.fr](http://www.economie.gouv.fr) & [www.commerce-exterieur.gouv.fr/](http://www.commerce-exterieur.gouv.fr/)



La mission de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) est de promouvoir les politiques qui amélioreront le bien-être économique et social partout dans le monde. L'OCDE offre aux gouvernements un forum où ils peuvent conjuguer leurs efforts, partager leurs expériences et chercher des solutions à des problèmes communs. Le Centre de Développement, dont l'adhésion est ouverte tant aux pays membres de l'OCDE qu'aux non membres, occupe une position unique au sein de l'OCDE et de la communauté internationale. Le Centre compte huit pays membres de la région latino-américaine. L'édition 2013 des Perspectives Économiques de l'Amérique Latine traite du thème des politiques de changement structurel envers les PME. --[www.oecd.org/fr/dev/](http://www.oecd.org/fr/dev/)



La BID est la principale source de financement multilatéral et d'expertise pour un développement économique, social et institutionnel durable en Amérique latine et dans les Caraïbes. Depuis sa fondation en 1959, la BID soutient des initiatives de développement économiques et sociales dans la région. Elle octroie des prêts ainsi que des subventions et de l'assistance technique. La BID compte avec 48 pays membres, dont 26 sont des membres emprunteurs en Amérique Latine et dans les Caraïbes. [www.iadb.org/fr/](http://www.iadb.org/fr/)

## A propos du partenaire media



RFI est une radio française d'actualités, diffusée mondialement en français et en 12 langues étrangères. Grâce à l'expertise de ses rédactions basées à Paris et de son réseau unique de 400 correspondants sur les 5 continents, RFI propose à ses auditeurs des rendez-vous d'information et des magazines offrant les clés de compréhension du monde. RFI réunit chaque semaine près de 40 millions d'auditeurs à travers le monde et son offre « nouveaux médias » (site Internet, applications mobiles...) enregistre 10 millions de visites chaque mois. -- [www.rfi.fr](http://www.rfi.fr)

# FORUM ÉCONOMIQUE INTERNATIONAL AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES 2013

Paris, 31 Mai

8:00 – 8:45 Inscriptions et café

09:00 – 10:00 **Paroles d'inauguration**

Nicole Bricq, Ministre du Commerce extérieur, France

Angel Gurría, Secrétaire-Général, Organisation de Coopération et Développement Économiques (OCDE)

Luis Alberto Moreno, Président, Banque Inter-Américaine de Développement (BID)

**Séance 1 Favoriser un Environnement pour la Croissance et la Productivité :**

10:00 – 11:15 **Perspectives Macroéconomiques**

Table ronde

*Comment les perspectives de croissance régionales pour 2013 se comparent-elles avec les pays de l'OCDE, mais aussi avec d'autres régions et économies émergentes? Quelles leçons peut-on tirer de ces comparaisons pour la définition de priorités politiques? Comment les perspectives mondiales affectent-elles les perspectives économiques de la région?*

Intervenants: Fernando Aportela Rodríguez, Sous-secrétaire des Finances et du Crédit Public, Mexique

Edgar Ayales, Ministre des Finances, Costa Rica

Luis Castilla, Ministre de l'Économie et des Finances, Pérou

Frank De Lima Gercich, Ministre de l'Économie et des Finances, Panama

Angel Gurría, Secrétaire-Général, OCDE

Felipe Larraín, Ministre des Finances, Chili

Luis Alberto Moreno, Président, BID

Claire Waysand, Directrice générale adjointe du Trésor, Ministère de l'Économie et des Finances, France

Modérateur: Michael Reid, *The Economist*

11:15 – 11:45 Pause café

**Séance 2 Rivaliser avec la Concurrence sur les Marchés Globaux**

11:45 – 13:00 Table ronde, incluant une séance de questions-réponses

*Comment l'accès au financement par les entrepreneurs et les PME de la région peut-il être amélioré? Que pouvons-nous apprendre des programmes par des institutions financières publiques qui leur sont destinés? Quel le rôle jouent les politiques publiques dans la réduction de l'asymétrie d'information et du déficit de connaissances des entrepreneurs et des PME dans le domaine des instruments de financement?*

Intervenants: Mario Cimoli, Chef de la Division de Production, Productivité et Management, UN CEPAL

Anabel González, Ministre du Commerce, Costa Rica

Ildelfonso Guajardo Villarreal, Ministre de l'Économie, Mexique

Juan Temistocles Montas, Ministre de l'Économie, de la Planification et du Développement, République Dominicaine

Mario Pezzini, Directeur, Centre de Développement de l'OCDE

Modérateur: Braulio Moro, RFI

13:00 – 14:30 Déjeuner Buffet pour les participants

**Séance 3 Financer l'Initiative Privée**

14:30 – 16:00 Table ronde, incluant une séance de questions-réponses

*Comment l'accès au financement par les entrepreneurs et les PME de la région peut-il être amélioré? Que pouvons-nous apprendre des programmes par des institutions financières publiques qui leur sont destinés? Quel le rôle jouent les politiques publiques dans la réduction de l'asymétrie d'information et du déficit de connaissances des entrepreneurs et des PME dans le domaine des instruments de financement?*

Intervenants: Gabriel André Duque Mildenberg, Vice-ministre du Commerce, Colombie

Enrique García, Président, CAF - Banque de Développement d'Amérique latine

Ignacio Lacasta, Directeur d'affaires Amérique du Sud, Retail Banking, BBVA

Jacques Rogozinski, Directeur Général, NAFINSA (Mexique)

José Juan Ruiz Gómez, Économiste en Chef, BID

Modérateur: Emilio Ontiveros, AFI

16:00 – 16:30 **Clôture**

Discours par Ricardo Martinelli, Président de la République du Panama

Conclusions par Mario Pezzini, Directeur, Centre de Développement de l'OCDE

# FORO ECONÓMICO INTERNACIONAL DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE 2013

Paris, 31 Mayo

## Sobre la quinta edición del Foro Económico Internacional de América Latina y el Caribe

Después de una década de continua expansión, el crecimiento del PIB en América Latina disminuyó de un 4,3% en 2011 al 3,1% en 2012 y hasta 3,5% en 2013. Las perspectivas siguen siendo relativamente positivas, pero están sujetas a la incertidumbre y la volatilidad global. Además de un crecimiento más lento en los países de la OCDE, se espera que la leve desaceleración de las economías de China e India, que son factores clave del crecimiento mundial y de la demanda de materias primas de América Latina, tenga repercusiones negativas.

En este contexto, la necesidad de abordar los problemas estructurales de la competitividad y la productividad de las economías de la región es esencial. Las pequeñas y medianas empresas (pymes) deben desempeñar un papel central en la liberación del potencial de crecimiento y de creación de mejores puestos de trabajo. Representando una gran mayoría de las empresas privadas de la región, las pymes representan el 99% de las empresas y emplean a 67% de los trabajadores. Sin embargo, su contribución al PIB y la productividad general es baja, mientras que las grandes empresas de América Latina tienen una productividad seis veces mayor que el de las PYME, es tan sólo 2,4 veces en el país OCDE. El problema común de las pymes no es tanto su tamaño como su aislamiento en la estructura productiva, lo que los hace incapaces de aumentar la producción y especializarse.

La quinta edición del Foro Económico Internacional América Latina y el Caribe ofrece la oportunidad de discutir estos problemas y compartir soluciones para el desarrollo económico sostenible de la región. Después de una visión general de las perspectivas económicas de la región, los participantes en el Foro se preguntarán de qué manera los gobiernos pueden emprender reformas hacia una mayor productividad al responder correctamente a las necesidades de las pymes y una inclusión más eficaz en la estructura de producción.

## Sobre los organizadores



El Ministerio de Economía y Finanzas y el Ministerio de Comercio exterior de Francia formulan e implementan las políticas gubernamentales en las áreas de economía, finanzas, consumación y control de los fraudes, sino también el comercio, la industria, la energía y la economía digital. - [www.economie.gouv.fr](http://www.economie.gouv.fr) & [www.commerce-exterieur.gouv.fr/](http://www.commerce-exterieur.gouv.fr/)



La misión de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) es promover políticas que mejoren el bienestar económico y social en todo el mundo. La OCDE es un foro en el que los gobiernos pueden trabajar juntos, compartir experiencias y buscar soluciones a problemas comunes. El Centro de Desarrollo, cuya membresía está abierta tanto a los miembros y no miembros de la OCDE, ocupa una posición única dentro de la OCDE y comunidad internacional. El Centro cuenta con ocho países miembros región de América Latina. La edición de 2013 de Perspectivas Económicas de América Latina ocupa el tema del cambio estructural político hacia las pymes. - [www.oecd.org/dev/](http://www.oecd.org/dev/)



El BID es la principal fuente de financiamiento multilateral para un desarrollo económico, social e institucional sostenible en América Latina y el Caribe. Desde su fundación en 1959, el BID apoya iniciativas de desarrollo económico y social en la región. Además de los préstamos, ofrecemos donaciones, asistencia técnica y realizamos investigaciones. Nuestros accionistas son los 48 países miembros, incluidos los 26 países miembros prestatarios de América Latina y el Caribe, que tienen una participación mayoritaria del BID. - [www.iadb.org/es/](http://www.iadb.org/es/)

## Con la colaboración media de RFI



RFI es una radio de noticias francesa, lanzada mundialmente en francés y en 12 idiomas. Gracias a la experiencia de sus editores con sede en París y su excepcional red de 400 corresponsales en los cinco continentes, RFI ofrece a los oyentes la información de la cita y de la revista con las claves para entender el mundo. RFI reúne semanalmente cerca de 40 millones de oyentes en todo el mundo y sus "nuevos medios" (web, aplicaciones móviles ...) registra 10 millones de visitas cada mes. -- [www.rfi.fr](http://www.rfi.fr)

# FORO ECONÓMICO INTERNACIONAL DE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE 2013

Paris, 31 Mayo



8:00 – 8:45	Inscripción y café de bienvenida
09:00 – 10:00	<b>Palabras de inauguración</b> <b>Nicole Bricq</b> , Ministra del Comercio exterior, Francia <b>Angel Gurría</b> , Secretaria-General, Organización de Cooperación y de Desarrollo Económicos (OCDE) <b>Luis Alberto Moreno</b> , Presidente, Banco Inter-American de Desarrollo (BID)
<b>Sesión 1</b>	<b>Permitir un Entorno para el Crecimiento y la Productividad: Perspectivas Macroeconómicas</b>
10:00 – 11:15	Mesa ronda <i>¿Cómo las perspectivas regionales de crecimiento para 2013 se comparan con los países de la OCDE, y también con otras regiones y economías emergentes? ¿Qué lecciones podemos sacar de estas comparaciones para definir las prioridades políticas? ¿Qué perspectivas globales afectan a las perspectivas económicas de la región?</i>
Panelistas:	<b>Fernando Aportela Rodríguez</b> , Subsecretario de Hacienda y Crédito Público, México <b>Edgar Ayales</b> , Ministro de Hacienda, Costa Rica <b>Luis Castilla</b> , Ministro de Economía y Finanzas, Perú <b>Frank De Lima Gercich</b> , Ministro de Economía y Finanzas, Panamá <b>Angel Gurría</b> , Secretaria-General, OCDE <b>Felipe Larraín</b> , Ministro de Hacienda, Chile <b>Luis Alberto Moreno</b> , Presidente, BID <b>Claire Waysand</b> , Directora adjunta del Tesoro, Ministerio de Economía y Finanzas, Francia
Moderador:	<b>Michael Reid</b> , <i>The Economist</i>
11:15 – 11:45	Café
<b>Sesión 2</b>	<b>Competir en Mercados Globales</b>
11:45 – 13:00	Mesa Ronda, incluyendo una sesión de preguntas y respuestas <i>¿Cómo se puede mejorar la accesión a la financiación para emprendedores y pymes de la región? ¿Qué podemos aprender de los programas por parte de las instituciones financieras públicas dirigidas a ellos? ¿Cuál es el papel de las políticas en la reducción de la asimetría de información y de la falta de conocimiento de los empresarios y de las Pymes en el ámbito de los instrumentos de financiación?</i>
Panelistas:	<b>Mario Cimoli</b> , Jefe de División de Desarrollo Productivo y Empresarial, ONU-CEPAL <b>Anabel González</b> , Ministra del Comercio, Costa Rica <b>Ildefonso Guajardo Villarreal</b> , Secretario de Economía, México <b>Juan Temistocles Montas</b> , Ministro de Economía, Planificación y Desarrollo, República Dominicana <b>Mario Pezzini</b> , Director del Centro de Desarrollo de la OCDE
Moderador:	<b>Braulio Moro</b> , <i>RFI</i>
13:00 – 14:30	Almuerzo Bufé para los participantes
<b>Sesión 3</b>	<b>Financiar la Iniciativa Privada</b>
14:30 – 16:00	Mesa Ronda, incluyendo una sesión de preguntas y respuestas <i>¿Cómo se puede mejorar la accesión a la financiación para emprendedores y pymes de la región? ¿Qué podemos aprender de los programas por parte de las instituciones financieras públicas dirigidas a ellos? ¿Cuál es el papel de las políticas en la reducción de la asimetría de información y de la falta de conocimiento de los empresarios y de las Pymes en el ámbito de los instrumentos de financiación?</i>
Panelistas:	<b>Gabriel André Duque Mildenberg</b> , Vice-ministro del Comercio, Colombia <b>Enrique García</b> , Presidente, CAF - Banco Latino-Americana de Desarrollo Ignacio Lascasta, Director de Negocio América del Sur, Retail Banking, BBVA Jacques Rogozinski, Director General, NAFINSA (Méjico) <b>José Juan Ruiz Gómez</b> , Jefe Economista, BID
Moderador:	<b>Emilio Ontiveros</b> , <i>AFI</i>
16:00 – 16:30	<b>Clausura</b> Discurso de <b>Ricardo Martinelli</b> , Presidente de la República de Panamá

Conclusiones de **Mario Pezzini**, Director del Centro de Desarrollo de la OCDE

# 2013 INTERNATIONAL ECONOMIC FORUM LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

Paris, 31 May



## BIOGRAPHIES DES INTERVENANTS

### *Discours de clôture*

#### **RICARDO MARTINELLI BERROCAL**

PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE DE PANAMA



Ricardo Martinelli a été élu Président de la République de Panama le 3 mai 2009. Il est titulaire d'une licence en administration des affaires, spécialisation marketing, de l'Université de Fayetteville en Arkansas (1969-1973) et d'un MBA de l'INCAE - MAE IX, obtenu à San José, Costa Rica (1975-1977). Au niveau gouvernemental, il a occupé les postes de Président du conseil d'administration et Ministre des affaires du Canal à l'Autorité du Canal de Panama de 1999 à 2003 ainsi que de Directeur général de l'Institution de sécurité sociale du Panama (1994-1996). Il a débuté sa carrière comme directeur adjoint de Citibank (1977-1980); a ensuite été Président et Directeur général de Importadora Ricamar SA, Directeur de Gold Mills et Calox de Panama, Directeur de la Global Bank de Panama et Président de Plastigol. Il a également fait partie de plusieurs associations, telles l'APEDE (association panaméenne des dirigeants d'entreprise), l'Achievement of Panama depuis 1999, le Comité national de l'école de commerce de Panama (INCAE) depuis 1992, et il a été précédemment Directeur et Secrétaire général adjoint à la Chambre de Commerce de Panama (1985-1987).

### *Paroles d'inauguration*

#### **NICOLE BRICQ**

MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR, FRANCE



Nicole Bricq est titulaire d'une maîtrise en droit privé et spécialiste des finances publiques et de la fiscalité. Élué conseillère régionale d'Île-de-France en 1986, elle en devient présidente de la commission « culture ». De 1988 à 1990, elle exerce les fonctions de conseillère technique au sein du cabinet du ministre de la Défense. En 1992, elle entre au cabinet du ministre de l'Environnement, où elle est conseillère chargée des relations avec le Parlement et les élus. Nicole Bricq est élue députée de la Seine-et-Marne en 1997 et devient membre de la commission des Finances. Élu en septembre 2004, sénatrice de Seine et Marne Nicole Bricq siège à la commission des Finances, avant d'être élue vice-présidente en octobre 2008, puis rapporteure générale en octobre 2011. Nommée ministre de l'Ecologie, du Développement durable et de l'Energie en mai 2012, elle est depuis juin 2012 ministre du Commerce extérieur.

#### **ANGEL GURRÍA**

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES (OCDE)



Angel Gurría est Secrétaire général de l'OCDE depuis la mi-2006. En Septembre 2010, il a été renouvelé par les pays membres de l'OCDE, pour un second mandat de cinq ans. Sa brillante carrière dans la fonction publique l'a amené à occuper deux postes ministériels au Mexique: Ministre des Affaires étrangères de décembre 1994 à janvier 1998 puis Ministre des Finances et du Budget de janvier 1998 à décembre 2000. En qualité de Secrétaire général de l'OCDE, il a renforcé le rôle de l'OCDE comme plateforme de dialogue et de discussion sur les questions de politique économique. Sous sa direction, l'OCDE a élargi ses membres pour y inclure le Chili, l'Estonie, Israël et la Slovénie et a ouvert des négociations d'adhésion avec la Russie. Il a également renforcé liens de l'OCDE avec d'autres grandes économies émergentes, dont le Brésil, la Chine, l'Inde, l'Indonésie et l'Afrique du Sud. L'OCDE est maintenant un acteur majeur dans le processus du G-8 et celui du G-20. M. Gurría a également participé aux travaux de divers organismes internationaux sans but lucratif. Il est titulaire d'une maîtrise d'économie de l'UNAM (Mexique) et d'un master en économie de l'Université de Leeds (Royaume-Uni).

## **LUIS ALBERTO MORENO**

PRÉSIDENT DE LA BANQUE INTERAMÉRICAINE DE DÉVELOPPEMENT (BID)



Luis Alberto Moreno est devenu Président de la Banque interaméricaine de développement, le 27 juillet 2005. Il a précédemment servi comme Ambassadeur de la Colombie aux États-Unis, entre 1998 et 2005. Antérieurement à sa nomination diplomatique, Moreno a occupé des postes éminents dans les secteurs privé et public en Colombie. Il a servi comme représentant de la région andine pour la firme d'investissement WestSphere Capital (1997-98).. Entre 1991 et 1994, Moreno a travaillé au sein du gouvernement colombien comme président de l'Instituto de Fomento Industrial (IFI), puis comme Ministre du Développement économique. Entre 1982 et 1990, il a été producteur exécutif du programme d'actualités «TV Hoy», qui a reçu le prix journalistique du "Roi d'Espagne". De 1977 à 1982, il a dirigé une division de Praco, société colombienne spécialisée dans les machines agricoles et industrielles. Au fil des années, il a publié sur la politique, l'économie et les affaires internationales. Moreno a obtenu sa Maîtrise de Gestion d'entreprise et économie de la Florida Atlantic University en 1975, et son MBA de l'American Graduate School of International Management à l'université Thunderbird en 1977. Il s'est vu conféré en 1990 la bourse Neiman de l'Université de Harvard.

## **SESSION 1**

### **Favoriser un Environnement pour la Croissance et la Productivité: Perspectives Macroéconomiques**

#### **FERNANDO APORTELA RODRÍGUEZ**

SOUS-SECRÉTAIRE DES FINANCES ET DU CRÉDIT PUBLIC, MEXIQUE



Fernando Aportela est le Sous-secrétaire des Finances et du crédit public du Mexique depuis décembre 2012. Il était, jusqu'en novembre 2012, directeur exécutif des services bancaires d'investissement de « Evercore Mexique ». En 2004, il rejoint Protego, qui a ensuite fusionné en 2005 avec Evercore Partners devenant Evercore Mexique. Il a également été Sous-secrétaire des Finances de l'Etat de Veracruz. Fernando Aportela a servi comme directeur de la recherche économique à la Banque centrale du Mexique, directeur adjoint de l'équipe de conseillers économiques auprès du Président du Mexique et membre de l'équipe de conseillers économiques du ministre des Finances et du crédit public. M. Aportela est titulaire d'une maîtrise obtenue à l'Institut Technologique Autonome de Mexico (ITAM) et d'un doctorat de l'Institut de Technologie du Massachusetts.

#### **EDGAR AYALES**

MINISTRE DES FINANCES, COSTA RICA



Edgar Ayales a commencé sa carrière à la Banque centrale du Costa Rica de 1970 à 1983, successivement comme économiste, chef de division et conseiller du président, tout en étant membre du conseil d'administration de la National Stock Exchange entre 1973 et 1977. De 1983 à 1988, il était économiste et conseiller du directeur général, puis directeur adjoint du Département de statistique (1994-2010) au Fonds monétaire international (FMI). Il a occupé alternativement le poste d'administrateur à la Banque mondiale de 1989 à 1990, et à la Banque interaméricaine de développement (1990-1994). Il a été nommé Ministre des Finances du Costa Rica par la Présidente Laura Chinchilla en 2012. Il est titulaire d'un diplôme en économie de l'Université du Costa Rica, et d'un doctorat en économie de l'Université de Kent, Royaume-Uni. Il a également enseigné l'économie à l'Université du Costa Rica, l'Université nationale du Costa Rica, et l'Université autonome de l'Amérique centrale de 1972 à 1983.

#### **LUIS MIGUEL CASTILLA RUBIO**

MINISTRE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES, PÉROU



Dr. Luis Miguel Castilla a été nommé Ministre de l'Economie et des Finances de la République du Pérou en juillet 2011 par le Président Ollanta Humala. Il est également l'actuel gouverneur du Pérou à la Banque mondiale, la Banque interaméricaine de développement, et la CAF - Banque de développement d'Amérique latine. Pendant l'administration d'Alan García, le Dr Castilla a occupé plusieurs postes au ministère de l'Economie et des Finances, dont celui de Ministre Adjoint des Finances et Chef de cabinet. Il a aussi été membre du conseil d'administration de la Banque de la Nation et à la Société financière de développement, banques publiques du Pérou. Au cours des 17 dernières années, il a occupé plusieurs postes de direction dans les institutions financières multilatérales. À la CAF, il a

été Économiste en Chef et Vice-Président des Politiques Publiques et de Compétitivité. Il a également travaillé à la Banque mondiale et la Société interaméricaine de la Société d'investissement à Washington, DC. Dr. Castilla est diplômé en économie de l'Université McGill à Montréal, au Canada, et titulaire d'un doctorat en économie de l'Université Johns Hopkins du Maryland. Il a écrit plusieurs livres et publications sur des sujets économiques et a été conférencier à l'Universidad del Pacifico à Lima, au Pérou, et à l'Université Johns Hopkins.

## FRANK GEORGES DE LIMA GERCICH

MINISTRE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES, PANAMA



Frank De Lima est titulaire d'une maîtrise en administration des affaires, de l'Université de Boston. C'est un homme d'affaires reconnu et un consultant sur les questions de compétitivité et de finance. En 2008 et 2009, il a travaillé à la campagne présidentielle de l'actuel Président du Panama, en tant que coordonnateur du plan gouvernemental « Alliance pour le changement ». Entre 2009 et 2011, il a occupé les postes de Vice-Ministre de l'Économie du Panama, Président du conseil d'administration de l'aéroport international de Tocumen, Président du conseil d'administration de la Electricity Generation Company (EGESA), Président du conseil d'administration de la Electricity Transmission Company (ETESA), et Président de la Commission de contrôle des jeux de hasard au Ministère de l'Economie et des Finances. Il a été nommé Ministre de l'Economie et des Finances en octobre 2011.

## FELIPE LARRAIN BASCUÑÁN

MINISTRE DES FINANCES, CHILI



Depuis mars 2010 Felipe Larraín Bascuñán est le ministre des Finances du gouvernement du Président Sébastien Piñera. Il est Docteur en économie (1985) et titulaire d'un Master (1983) de l'Université Harvard, ainsi que d'une maîtrise en économie de l'Universidad Católica de Chile (1981). Il a été professeur d'économie à l'Universidad Católica de Chile à Santiago, où il était auparavant professeur associé et adjoint. De 1997 à 2002, il est affilié à l'Université de Harvard.

Depuis 1985, il a servi comme conseiller économique auprès de plusieurs gouvernements américains, dont la Bolivie, le Canada, la Colombie, le Costa Rica, le Chili, la République dominicaine, l'Équateur, El Salvador, le Guatemala, le Honduras, la Jamaïque, le Mexique, le Nicaragua, le Paraguay, le Pérou et le Venezuela. Felipe Larraín a été consultant pour les questions macroéconomiques à l'Organisation des Nations Unies, la Banque mondiale, la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC), la Banque interaméricaine de développement et le Fonds monétaire international. Il est en outre auteur de dix livres.

## CLAIRE WAYSAND

DIRECTRICE GÉNÉRALE ADJOINTE DU TRÉSOR, CHEF ÉCONOMISTE, MINISTÈRE DE L'ECONOMIE ET DES FINANCES, FRANCE



Après avoir été Sous-directrice du département Europe (2009-2011), puis Sous-directrice du département de la stratégie, des politiques et de l'évaluation (2011-2012) du Fonds Monétaire International (FMI), Claire Waysand revient à la Direction générale du Trésor en février 2012 en tant que Directrice générale adjointe et Chef économiste. La Direction générale du Trésor est au service du Ministre de l'économie et des finances et du Ministre du Commerce extérieur, pour leur proposer, et mettre en œuvre sous leur autorité, la politique économique française à l'échelle nationale et internationale. Mme Waysand a également été membre du Comité économique et financier (CEF) entre 2005 et 2009; Directrice de la Banque Européenne d'Investissement (BEI) de 2005 à 2009 ; Présidente du Point de Contact National (PCN), en charge du suivi et de la mise en œuvre de lignes directrices OCDE pour les entreprises multinationales (2003-2004). Elle est titulaire d'un doctorat en sciences économiques (Paris X, 1996), une maîtrise en économie (London School of Economics, 1993) et diplômée de l'Ecole Nationale de la Statistique et de l'Administration Economique (ENSAE 1991-1993) ainsi que de l'Ecole Polytechnique (1988-1991).

## MIKE REID (Moderator)

EDITEUR POUR LES AMÉRIQUES, THE ECONOMIST



Mike Reid est rédacteur de la rubrique Amériques au journal The Economist et chroniqueur dans divers médias latino-américains. Il a rejoint The Economist en 1990 en tant que correspondant pour le Mexique et l'Amérique centrale puis a couvert le secteur de la consommation à partir de 1994. En 1996, il s'installe à São Paulo en tant que Chef de bureau puis en 1999 il retourne à Londres en tant que rédacteur Amériques. Auparavant basé à Lima, au Pérou, il travaillait pour The Economist, The Guardian et la BBC. Son livre «Le Continent Oublié: La bataille pour l'âme de

l'Amérique latine» a été publié par la Yale University Press en Novembre 2007. Régulièrement interviewé, M. Reid est considéré comme l'une des autorités mondiales sur les cultures politiques, sociales et économiques de l'Amérique latine.

## **Session 2:** **Rivaliser avec la Concurrence sur les Marchés Globaux**

### **MARIO CIMOLI**

DIRECTEUR DE LA DIVISION DU DÉVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION, COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'AMÉRIQUE LATINE ET LES CARAÏBES (CEPALC)



Mario Cimoli est le Directeur de la division du développement de la production et des entreprises, à la Commission économique des Nations-Unies pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC). Il a obtenu son Doctorat au SPRU (Université du Sussex), et depuis 1992, il est professeur d'économie à l'Université de Venise (Ca' Foscari). En 2004, il a reçu le prix Philip Morris de commerce international à l'Ecole Supérieure Sainte-Anne (Université de Pise). Il a été nommé codirecteur (avec Giovanni Dosi et Joseph Stiglitz) des groupes de travail sur la politique industrielle et la propriété intellectuelle de l'Initiative sur le Dialogue Politique de l'Université Columbia (New York). Il également co-préside (avec Justin Yifu, Dani Rodrik et Joseph Stiglitz) le Comité scientifique de la politique industrielle de l'Association Internationale des sciences Economiques (AIE). Il a en outre écrit de nombreux livres et articles sur l'innovation, le progrès technologique et le développement, ainsi que sur les questions scientifiques, et industrielles, se concentrant sur l'Amérique latine, et a coordonné la publication de divers documents institutionnels CEPALC.

### **ANABEL GONZÁLEZ**

MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR, COSTA RICA



Anabel González a été nommée ministre du Commerce extérieur du Costa Rica en 2010. À ce titre, elle siège en tant que conseillère principale de la Présidente et porte-parole sur les questions de politique commerciale et d'investissement. Avec ses expériences dans la fonction publique et le secteur public, la ministre González a été impliquée dans la politique commerciale et d'investissement du pays, à l'échelle nationale et internationale, depuis les vingt dernières années.

Avant d'occuper son poste actuel, elle a travaillé comme conseillère principale sur le commerce et l'intégration à la Banque interaméricaine de développement (BID) (2009-2010) ; Directrice du département Agriculture de l'OMC (2006-2009) ; consultante internationale (2004-2006) ; Négociatrice en chef de l'accord de libre-échange Amérique centrale-États-Unis-République dominicaine, CAFTA (2002-2004) ; Directrice générale du Costa Rican Investment Board (2001-2002); Vice-Ministre du Commerce extérieur (1998-2001); consultante internationale (1997 -1998) ; Directrice des négociations commerciales et chef de cabinet au ministère du Commerce extérieur (respectivement de 1991 à 1997 et de 1989 à 1990). Fondatrice de la chaire de droit du commerce international à l'Université du Costa Rica, elle a donné des conférences dans plus de 20 pays et publié de nombreux articles. La Ministre González est titulaire d'un diplôme en Droit de l'Université du Costa Rica et d'une maîtrise en Droit de l'Université de Georgetown.

### **ILDEFONSO GUAJARDO VILLAREAL**

MINISTRE DE L'ECONOMIE, MEXIQUE



M. Ildefonso Guajardo Villarreal a été nommé Secrétaire de l'Économie par le président Enrique Peña Nieto le 1er Décembre 2012. M. Guajardo a obtenu son B.A. en économie à l'Universidad Autonoma de Nuevo Leon, et a entrepris des études supérieures en économie à l'Arizona State University et l'Université de Pennsylvanie. Il a travaillé au Fonds monétaire international (1988-1991) avant de devenir directeur du Bureau de l'Accord de libre échange nord-américain à l'ambassade du Mexique à Washington, DC (1994). M. Guajardo a occupé différents postes au sein du gouvernement fédéral, d'abord comme sous-secrétaire au ministère des Affaires étrangères (1994-1997); Vice-Ministère du Développement Touristique (1997) et Secrétaire de la Planification, Communication et Liaison Technique pour le Ministère du Commerce et du Développement industriel (1998-99). Au niveau étatique, il a été chef du Bureau exécutif du gouverneur de Nuevo Leon (2003-06) et chef de file de la minorité au Congrès de l'Etat du Nuevo Leon.

## JUAN TEMISTOCLES MONTÁS

MINISTRE DE L'ÉCONOMIE, DE LA PLANIFICATION ET DU DÉVELOPPEMENT, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE



M. Montas, diplômé en génie chimique de l'Universidad Autonoma de Santo Domingo (UASD), est titulaire d'un Ph.D. en génie industriel de l'Universidad Politécnica de Madrid, en Espagne, détient une forte spécialisation dans les études supérieures de l'Université de Barcelone, Espagne. Il est actuellement le Ministre de l'Economie, de la Planification et du Développement de la République Dominicaine depuis août. Il a été engagé dans le Parti de la libération dominicaine (PLD) dans plusieurs postes de direction, et a également servi en tant que conseiller à la Chambre des députés. Fonctionnaire du gouvernement avec une large expérience, il a servi comme administrateur général de la Corporacion Dominicana de Electricidad (CDE) et plus tard a été nommé secrétaire technique de la présidence jusqu'en 2000, et reconduit en 2004. Il a dirigé l'équipe de gouvernement dominicain qui a négocié les accords de restructuration de la dette dominicaine avec le Club de Paris et Club de Londres en 2005. Dans sa fonction de ministre, il représente la République Dominicaine en tant que gouverneur au Conseil des Gouverneurs de la Banque mondiale et gouverneur suppléant de la Banque interaméricaine de développement (BID).

## MARIO PEZZINI

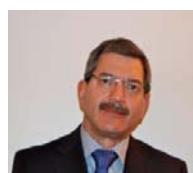
DIRECTEUR, CENTRE DE DÉVELOPPEMENT, ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES (OCDE)



M. Mario Pezzini a été nommé directeur du Centre de développement de l'OCDE le 5 juillet 2010. Il est entré à l'OCDE en 1995 en qualité d'Administrateur principal chargé des activités sur les Quartiers urbains en difficulté. De 1996 à 1999, il a occupé les fonctions de Chef du Programme de développement rural de l'OCDE. De 1999 à 2006, il a été Chef de la Division Compétitivité et Gouvernance Régionales au sein la Direction de la Gouvernance Publique et du Développement Territorial, qui promeut le développement, la compétitivité et l'efficacité de la politique régionale, et la gouvernance pluri-niveaux. Depuis février 2007 il a été nommé Directeur adjoint au sein la Direction de la Gouvernance Publique et du Développement Territorial. Avant de rejoindre l'Organisation, M. Pezzini était professeur d'économie industrielle, notamment à l'École Nationale Supérieure des Mines de Paris. M. Pezzini a été à plusieurs reprises conseiller économique pour des organisations internationales et « think tanks » (comme l'OIT, UNIDO, la commission Européenne et Nomisma en Italie) en matière de développement économique, d'organisation industrielle et d'économie régionale, avec une spécialisation en politiques de clusters et de réseaux de petites et moyennes entreprises, ainsi qu'en politiques de mise en valeur des ressources naturelles et culturelles. Il a commencé sa carrière en tant que manager au sein du gouvernement régional d'Emilie-Romagne.

## BRAULIO MORO (Moderator)

JOURNALIST, RADIO FRANCE INTERNATIONAUX (RFI)



Braulio Moro, est journaliste à Radio France Internationale (RFI), département hispanique, et responsable de la section économique. Il a été modérateur lors de la première édition du Forum économique international sur l'Amérique latine et les Caraïbes, organisé par le Ministère de l'économie et des finances, le Centre de développement de l'OCDE et de la Banque interaméricaine de développement (BID). Il a également été modérateur lors de la présentation à Paris des Perspectives économiques de l'Amérique latine de l'OCDE. Entre autres activités, il a couvert pour RFI le Sommet CELAC-UE à Santiago (2013), le G-20 à Cannes (2011), le Sommet ibéro-américain au Portugal (2009). Il a travaillé comme professeur adjoint d'économie à l'Université européenne de Paris XIII, et a été invité à plusieurs conférences et séminaires en Europe et en Amérique latine. Il détient un doctorat en économie de l'Université d'Amiens, et a complété ses études en économie à l'Université nationale autonome du Mexique (UNAM).

## SESSION 3

### *Financer l'Initiative Privée*

## GABRIEL ANDRÉ DUQUE MILDENBERG

VICE-MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR, COLOMBIE



Gabriel Duque a été nommé Vice-ministre du Commerce extérieur en janvier 2009. Avant de rejoindre le ministère, Duque était directeur adjoint à la compétitivité de la Corporación Andina de Fomento - CAF 2006-2009. Auparavant, Duque a servi en tant que négociateur international du Ministère, comme pour les derniers cycles de négociation de l'Accord de libre-échange des Amériques (ZLEA), et a été Négociateur en chef sur les services dans les négociations avec les États-Unis. De 2001 à 2003, Duque a été Directeur du développement d'entreprise du

Departamento Nacional de Planeación (DNP). Ses responsabilités comprenaient un appui technique aux Ministères du Commerce et du Développement sur les questions de politique commerciale et de promotion de l'innovation et de la technologie. Avant d'occuper son poste à la DNP, il a travaillé à l'Universidad de los Andes, comme directeur du Département du Génie Industriel; Coordonnateur de premier cycle et professeur. Duque a été professeur invité à l'Université Pompeu Fabra de Barcelone, et professeur et assistant de recherche au Département d'économie à l'Université de New York. Duque a obtenu un baccalauréat en génie industriel de l'Université de Los Andes de Bogota, une maîtrise en économie à la London School of Economics et un doctorat en économie de l'Université de New York.

## **ENRIQUE GARCÍA**

**PRÉSIDENT, BANQUE DE DÉVELOPPEMENT D'AMÉRIQUE LATINE (CAF)**



Enrique García est Président exécutif de la CAF - Banque de développement d'Amérique latine - depuis décembre 1991. Il a été Ministre de la planification et de la coordination de la Bolivie et chef du cabinet économique et social entre 1989 et 1991. Précédemment, il était Vice-Ministre de la Planification et de Coordination et membre du conseil d'administration de la Banque centrale de Bolivie. Dans le secteur privé, il a occupé le poste de directeur des opérations au Banco Industrial SA et a siégé aux conseils d'administration de plusieurs institutions industrielles et financières. Au niveau international, il a occupé des postes de direction à la Banque Interaméricaine de Développement (BID) pendant 17 ans, y compris celle de Trésorier de l'institution. Il a été gouverneur pour la Bolivie à la Banque mondiale, la Banque interaméricaine de développement et au Fonds de développement du bassin du Rio de la Plata (FONPLATA), puis a également représenté la Bolivie, le Chili, l'Argentine, le Pérou, l'Uruguay et le Paraguay en tant que membre de la BIRD et du Comité de développement du FMI. Au niveau académique, il a été professeur à la fois à l'Université Supérieure de San Andres et à l'Université catholique de Bolivie. M. Garcia est titulaire d'une maîtrise en économie et finance de St. Louis University et d'un doctorat de l'American University.

## **IGNACIO LACASTA CASADO**

**DIRECTEUR D'AFFAIRES AMÉRIQUE DU SUD, RETAIL BANKING, BBVA**



Ignacio Lacasta détient un diplôme en sciences économiques et de l'entrepreneuriat de l'Universidad Comercial de Deusto (Espagne), une maîtrise en banque et assurance de l'University of Wales (Royaume-Uni) et un diplôme en gestion des banques de l'INSEAD (Fontainebleau, France). Il a été professeur en finance internationale à l'Université Pontificia de Comillas (CADE, Madrid) et de finance à l'Université de Deusto (Bilbao). Ignacio Lacasta a occupé plusieurs postes de haut niveau à BBVA depuis 1987, parmi lesquels Directeur des émissions sur les marchés de capitaux (1992-1994); Directeur de l'unité de gestion d'actifs (1994-1996); ressources Directeur et segments partagés en banque de détail (1996 - 2001), la gestion adjoint général Retail Banking Espagne et au Portugal (2001-2003), le général-Directeur marketing et Business Development adjoint en banque de détail en Espagne et au Portugal (2003-2005), directeur Pays BBVA Chili (2006-2011). Il est actuellement Directeur d'Affaires Amérique du Sud depuis 2012.

## **JACQUES ROGOZINSKI**

**DIRECTEUR GÉNÉRAL, NAFINSA (MEXIQUE)**



Jacques Rogozinski est Président du Directoire de la Nacional Financiera, SNC (NAFINSA), une banque de développement qui favorise l'investissement et l'épargne et assure le financement et l'assistance technique des entreprises, principalement des PME. De 2000 à 2012, M. Rogozinski était Directeur Général de l'institution multilatérale la Société Interaméricaine d'Investissement (SII)..Auparavant, M. Rogozinski a été conseiller spécial pour les questions du secteur privé au Bureau du Vice-Président de la Banque interaméricaine de développement (BID). Il a auparavant été directeur en chef du Bureau de privatisation des industries étatiques au Mexique. Il était en charge de la cession des entreprises publiques, y compris Telmex et Mexicana de Aviacion. En 1992, M. Rogozinski a été nommé « Global Leader of Tomorrow » au Forum Économique Mondial de Davos, en Suisse. M. Rogozinski est également l'auteur de nombreux ouvrages et titulaire d'une maîtrise en administration des affaires de l'Institut technologique autonome de Mexico, ainsi que d'un doctorat en économie de l'Université du Colorado.

## **JOSÉ JUAN RUÍZ GÓMEZ**

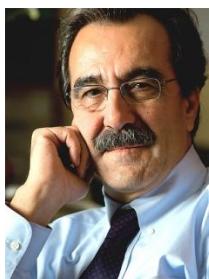
CHEF ÉCONOMISTE ET DIRECTEUR DU DÉPARTEMENT DE RECHERCHE, BANQUE INTERAMÉRICAINE DE DÉVELOPPEMENT (BID)



Jose Juan Ruiz Gomez est l'économiste en chef et directeur du département de recherche de la BID. Le département de recherche est celui qui génère les idées nouvelles pour enrichir la base de connaissances servant à la mise en œuvre de la politique de la Banque et de ses pays membres. M. Ruiz vient de la Banque Santander, où il a servi comme directeur de la stratégie et économiste en chef à la division Amérique latine. Au cours des 12 dernières années, il a été membre du Comité exécutif de la division Amérique et a été membre du conseil d'administration de Banco Santiago au Chili, Banco Santander en Colombie, Puerto Rico, Pérou et Venezuela. M. Ruiz a également occupé plusieurs postes à responsabilité dans les ministères de l'Economie, des Finances et du Commerce. Il était Vice-Ministre de l'économie internationale et de la concurrence, puis Président du Comité de politique économique de l'Union européenne (1991-1993). Il était responsable des relations de l'Espagne avec l'OCDE, le FMI et la Banque mondiale, où il a également servi en tant que consultant. De 1993 à 1996, il a été économiste en chef pour Banco Bilbao Vizcaya Argentaria. Il est un collaborateur régulier de *El País*. M. Ruiz est titulaire d'un diplôme en économie de l'Universidad Autónoma de Madrid et est membre de la fonction publique espagnole comme « Técnico Comercial » et « Economista del Estado ».

## **EMILIO ONTIVEROS (Moderator)**

FONDATEUR ET PRÉSIDENT DE ANALISTAS FINANCIEROS INTERNATIONALES (AFI)



Docteur en sciences économiques, Emilio Ontiveros a travaillé pendant plus de sept ans dans les entreprises industrielles nationales. Il a été vice-chancelier de la chaire « économie des affaires » (Universidad Autonoma de Madrid) pendant quatre ans. Il a été membre du Real Colegio Complutense de l'Université Harvard, et professeur invité à la Wharton School, Université de Pennsylvanie. Il est membre des comités de rédaction de plusieurs revues scientifiques et professionnelles ainsi que des conseils d'administration de plusieurs entreprises. Il a également été directeur de la revue *The Economist* depuis sa fondation jusqu'à décembre 2011. Fondateur et Président de l'AFI (Analistas Financieros Internationales), il a écrit plusieurs livres et articles dans des revues professionnelles et collabore souvent avec les médias.

# 2013 INTERNATIONAL ECONOMIC FORUM LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

Paris, 31 May



## About the 5<sup>th</sup> International Economic Forum on Latin America and the Caribbean

After nearly a decade of continuous expansion, GDP growth in Latin America will slow from 4.3% in 2011 to 3.1% in 2012 and 3.5% in 2013. The outlook remains relatively positive, but is exposed to global uncertainty and volatility. In addition to the slow growth of OECD countries, the slight slowdown of the Chinese and Indian economies, which have been key drivers of global growth and demand for Latin America's raw materials, is also expected to have a moderating impact on growth.

In this context, the need for addressing the structural issues of competitiveness and productivity of economies in the region is crucial. Small and medium enterprises (SMEs) must play a central role in unleashing Latin America's growth potential and creating higher quality jobs. They represent an overwhelming majority of private enterprises in the region: SMEs account for 99% of businesses and employ 67% of employees. However, their contributions to GDP and overall productivity are low: whereas large firms in Latin America have productivity levels 6 times higher than those of SMEs, this difference is only 2.4 times in OECD countries. A common problem for SMEs is not so much their size, but their isolation in the productive structure, which makes them unable to scale up production and specialise.

The fifth edition of the International Economic Forum on Latin America and the Caribbean provides the opportunity to discuss these challenges and to share solutions for sustainable economic development in the region. After providing an overview of the economic outlook of the region, the Forum will ask how governments in the region can engage reforms in favour of higher productivity by more adequately addressing the needs of SMEs and by better including them in the production structure.

## About the organisers



The mission of the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) is to promote policies that will improve the economic and social well-being of people around the world. The OECD provides a forum in which governments can work together to share experiences and seek solutions to common problems. The OECD Development Centre, whose membership is open to both OECD and non-OECD countries, occupies a unique place within the OECD and in the international community. The Centre counts eight member countries from the Latin America and Caribbean region. The 2013 edition of the Centre's Latin American Economic Outlook looks at the theme of SME Policies for Structural Change. -- [www.oecd.org/dev](http://www.oecd.org/dev)



The Inter-American Development Bank (IDB) is the largest source of development financing for Latin America and the Caribbean. Since its creation in 1959, the IDB works for the economic and social development of the region. It provides loans but also grants and technical assistance. The IDB counts with 48 member countries, including 26 Latin American and Caribbean borrowing members, who have a majority ownership of the IDB. -- [www.iadb.org](http://www.iadb.org)



The Ministry of Economy and Finance and the Minister of Foreign Trade of France design and implement Government policy in the areas of the economy, finance, consumer affairs and fraud control, foreign trade, industry, energy, and the digital economy. -- [www.economie.gouv.fr](http://www.economie.gouv.fr) & [www.commerce-exterieur.gouv.fr/](http://www.commerce-exterieur.gouv.fr/)

## About the Media Partner



RFI is a French current affairs radio station that broadcasts worldwide in French and 12 foreign languages. It draws on the expertise of its Paris-based editorial teams and unique global network of 400 correspondents to provide news bulletins and features which give listeners the keys to understanding the world. Some 40 million listeners around the world tune into RFI every week and its new media platforms (website, mobile applications...) attract 10 million visits a month. - [www.rfi.fr](http://www.rfi.fr)

# 2013 INTERNATIONAL ECONOMIC FORUM LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

Paris, 31 May

8:00 – 8:45 Registration and coffee

09:00 – 10:00 **Opening remarks**

**Nicole Bricq**, Minister for Foreign Trade, France

**Angel Gurría**, Secretary General, Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD)

**Luis Alberto Moreno**, President, Inter-American Development Bank (IDB)

**Session 1 Enabling the Environment for Growth and Productivity: the Macro-Economic Outlook**

10:00 – 11:15 Roundtable discussion

*How do the region's growth prospects for 2013 compare with OECD countries, as well as other emerging economies and regions? What lessons can be drawn from these comparisons for the definition of policy priorities? How does the global outlook affect the region's economic outlook?*

Panelists: **Fernando Aportela Rodríguez**, Undersecretary of Finance and Public Credit, Mexico

**Edgar Ayales**, Minister of Finance, Costa Rica

**Luis Castilla**, Minister of Economy and Finance, Peru

**Frank De Lima Gercich**, Minister of Economy and Finance, Panama

**Angel Gurría**, Secretary-General, OECD

**Felipe Larraín**, Minister of Finance, Chile

**Luis Alberto Moreno**, President, IDB

**Claire Waysand**, Deputy Director General of the Treasury, Ministry of Economy and Finance, France

Moderator: **Michael Reid**, *The Economist*

11:15 – 11:45 Coffee break

**Session 2 Competing in Global Markets**

11:45 – 13:00 Roundtable discussion, including question and answer session

*How can companies from the region and in particular its SMEs be better integrated into Global Value Chains? How can SMEs enhance their competitiveness in a more inter-linked economy? How can the challenge of distributional effects and spill-overs to domestic economies be tackled? What successful policy experiences of integrating Latin American countries into GVCs can be shared, and what can we learn from them?*

Panelists: **Mario Cimoli**, Chief of the Division of Production, Productivity and Management, UN ECLAC

**Anabel González**, Minister of Trade, Costa Rica

**Ildefonso Guajardo Villarreal**, Secretary of Economy, Mexico

**Juan Temistocles Montas**, Minister of Economy, Planning, and Development, Dominican Republic

**Mario Pezzini**, Director, OECD Development Centre

Moderator: **Braulio Moro**, RFI

13:00 – 14:30 Buffet Lunch for attendees

**Session 3 Funding Private Initiative**

14:30 – 16:00 Roundtable discussion, including question and answer session

*How can access to finance by the region's entrepreneurs and SMEs be enhanced? What can we learn from programmes by Public Finance Institutions (PFI) targeting them? What role does public policy have in closing the asymmetry of information and reducing the knowledge gap for SME entrepreneurs in the area of financing instruments?*

Panelists: **Gabriel André Duque Mildenberg**, Vice Minister of Trade, Colombia

**Enrique García**, President, CAF - Development Bank of Latin America

**Ignacio Lacasta**, Latin America Business Director, Retail Banking, BBVA

**Jacques Rogozinski**, Director General, NAFINSA (Mexico)

**José Juan Ruiz Gómez**, Chief Economist, IDB

Moderator: **Emilio Ontiveros**, AFI

16:00 – 16:30 **Closing**

Key Note Speech by **Ricardo Martinelli**, President of the Republic of Panama

Wrap-up by **Mario Pezzini**, Director, OECD Development Centre

# 2013 INTERNATIONAL ECONOMIC FORUM LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN

Paris, 31 May



## SPEAKERS' BIOGRAPHIES

### *Keynote speaker*

#### **RICARDO MARTINELLI BERROCAL**

PRESIDENT, REPUBLIC OF PANAMA



Ricardo Martinelli has a Bachelor of Science in Business Administration, with a major in Marketing, from the University of Arkansas in Fayetteville, Arkansas (1969-1973) and an MBA from INCAE – MAE IX, in San José, Costa Rica (1975-1977). In terms of governmental experience, he has occupied the positions of President of the Board of Directors and Minister of Canal Affairs Panama Canal Authority from 1999 to 2003, and previously of General Director of the Panama Social Security Institution (1994-1996). Among other professional experience, he was Deputy Manager of Citibank (1977-1980); President and General Manager of Importadora Ricamar, S.A; Director Gold Mills de Panama and Calox de Panama; Director of Global Bank Panama, and President of Plastigol. He also had some trade association experience, being a member of APEDE (Panamanian Association of Business Executives), junior member Achievement of Panama since 1999, member of the INCAE Business School Panama National Committee since 1992, and previously Director and Deputy Secretary at the Chamber of Commerce of Panama (1985-1987).

### *Opening remarks*

#### **NICOLE BRICQ**

MINISTER OF FOREIGN TRADE, FRANCE



Nicole Bricq was elected to the Ile-de-France Regional Council in 1986, and later became chair of the Council's Cultural Committee. From 1988 to 1990, she served as technical adviser to the office of the Minister of Defense. In 1992, she was an adviser on the staff of the Minister for the Environment, where she was responsible for relations with Parliament and local officials. She was elected to Parliament in 1997, representing a constituency in the département of Seine-et-Marne, and became a member of the Finance Committee. In September 2004, she was elected to the Senate, representing the same département. She joined the Finance Committee and was elected vice-president in October 2008, and then became General Rapporteur in October 2011. In the first Ayraut government (May–June 2012), Nicole Bricq served as Minister for Ecology, Sustainable Development and Energy. In June 2012, she was appointed Minister for Foreign Trade. Nicole Bricq holds a master's degree in private law, and is an expert in public finance and taxation issues. She is 65 years old.

#### **ANGEL GURRIA**

SECRETARY-GENERAL, ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT (OECD)



Angel Gurría has been Secretary-General of the OECD since mid-2006. In September 2010, he was re-appointed by the OECD member countries, for a second five-year mandate. His distinguished career in public service has included two ministerial posts in Mexico: Minister of Foreign Affairs from December 1994 to January 1998 and Minister of Finance and Public Credit from January 1998 to December 2000. As OECD Secretary-General, he has reinforced the OECD's role as a hub for global dialogue and debate on economic policy issues. Under his leadership, OECD has expanded its membership to include Chile, Estonia, Israel and Slovenia and opened accession talks with Russia. It has also strengthened links with other major emerging economies, including Brazil, China, India, Indonesia and South Africa. The OECD is now an active participant in both the G-8 and the G-20 processes. Mr. Gurría has also participated in various international not-for-profit bodies. Mr. Gurría holds a B.A. degree in Economics from UNAM (Mexico) and a M.A. degree in Economics from Leeds University (United Kingdom).

## **LUIS ALBERTO MORENO**

PRESIDENT, INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK (IDB)



Luis Alberto Moreno became president of the Inter-American Development Bank on July 27, 2005. Previously, between 1998 and 2005, he served as Ambassador of Colombia to the United States. Prior to his diplomatic appointment, Moreno held distinguished positions in the private and public sectors in Colombia. He served as representative for the Andean region for the investment firm WestSphere Capital (1997-98). Previously, he served for three years as senior advisor to the Luis Carlos Sarmiento Organization, the largest financial group in Colombia. Between 1991 and 1994, Moreno worked in the Colombian government as President of the Instituto de Fomento Industrial (IFI), and later as Minister of Economic Development. Between 1982 and 1990, he was Executive Producer of the "TV Hoy" news program, which won the "King of Spain" journalism award. From 1977 to 1982 he managed a division of Praco, a Colombian company specialized in agricultural and industrial machinery. Over the years he has published in Latin America and the United States on politics, economics and international affairs. Moreno earned degrees in business management and economics at Florida Atlantic University in 1975 and an MBA from the Thunderbird School of Global Management in 1977. For his journalistic achievements, in 1991 he was awarded a Nieman Fellowship at Harvard University.

## **SESSION 1**

### ***Enabling the Environment for Growth and Productivity: the Macroeconomic Outlook***

#### **FERNANDO APORTELA RODRÍGUEZ**

UNDERSECRETARY OF FINANCE AND PUBLIC CREDIT, MEXICO



Fernando Aportela is the Undersecretary of Finance and Public Credit of Mexico since December 2012. Prior to that he was the Executive Director of Investment Banking of Evercore Mexico until November 2012. In 2004 he joined Protego, which subsequently in 2005 merged with Evercore Partners becoming Evercore Mexico. Before that he was Undersecretary of Finance of the State of Veracruz, Mexico. Fernando Aportela also served as director of economic research in the Central Bank of Mexico, deputy director of the team of economic advisors to the President of Mexico and member of the team of economic advisors to the Minister of Finance and Public Credit of Mexico. Mr. Aportela received a B.A. from Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM) and a Ph.D. from the Massachusetts Institute of Technology.

#### **EDGAR AYALES**

MINISTER OF FINANCE, COSTA RICA



Edgar Ayales started his career in the Central Bank of Costa Rica from 1970 to 1983, successively as an economist, division chief and advisor to the President, while being a member of the Board of the National Stock Exchange in 1973 and 1977. From 1983 to 1988 He was economist and then advisor to the Executive Director, and later Deputy Director of the Department of Statistics (1994-2010) in the International Monetary Fund. He held the position of Alternative Executive Director at the World Bank from 1989 to 1990, of Executive Director in the Inter-American Development Bank from 1990 to 1994. He was appointed Minister of Finance of Costa Rica by President Laura Chinchilla in 2012. He detains a degree in economy from the University of Costa Rica, and M. Phil., Economy from the University of Kent, UK. At an academic level, he was an Economics professor at the University of Costa Rica, the National University of Costa Rica, and the Autonomous University of Central America from 1972 to 1983.

#### **LUIS MIGUEL CASTILLA RUBIO**

MINISTER OF ECONOMY AND FINANCE, PERU



Dr. Luis Miguel Castilla was appointed Minister of Economy and Finance of the Republic of Peru in July 2011 by the President Ollanta Humala. He is also the current Peruvian Governor at the World Bank, the Inter-American Development Bank, and CAF – the Development Bank of Latin America. During Alan García's administration, Dr. Castilla held several positions at the Ministry of Economy and Finance, including Deputy Finance Minister and Chief of Staff. He has also served as board member at the Bank of the Nation and at the Development Financial Corporation, Peru's state-owned banks. During the previous 17 years, he has held several senior positions at multilateral financial institutions. At CAF, he served as Chief Economist and Vice President of Public Policies and Competitiveness.

He has also worked at the World Bank and the Inter American Investment Corporation in Washington, DC. Dr. Castilla graduated with Honors in Economics from McGill University in Montreal, Canada and holds a Ph.D. in Economics from Johns Hopkins University of Maryland. He has written several books and publications on economic topics and has been a lecturer at Universidad del Pacifico in Lima, Peru, and at Johns Hopkins University.

## FRANK GEORGES DE LIMA GERCICH

MINISTER OF ECONOMY AND FINANCE, PANAMA



Frank De Lima holds a BSc (Hons) in Business Administration with a concentration in Finance and Economics, Boston University. Businessman and consultant on issues of competitiveness and finance. 2008-09, he worked on the current president of Panama's presidential campaign; as Coordinator, Government Plan, Alliance for Change. Between 2009 and 11, he held the positions of Vice-Minister of Economy of Panama; Chairman of the Board of Directors, Tocumen International Airport; Chairman of the Board of Directors, Electricity Generation Company (EGESA); Chairman of the Board of Directors, Electricity Transmission Company (ETESA); Chairman of the Gaming Control Board, Ministry of Economy and Finance. He was appointed Minister of Economy and Finance in October 2011.

## FELIPE LARRAIN BASCUÑÁN

MINISTER OF FINANCE, CHILE



Since March 2010, Felipe Larraín Bascuñán is the Minister of Finance of the Government of President Sebastián Piñera. He holds a PhD (1985) and Master of Arts (1983) in Economics from Harvard University, and Bachelor of Arts in Economics from Universidad Católica de Chile (1981). He has been a Professor of Economics at Universidad Católica de Chile in Santiago, where he previously served as Associate and Assistant Professor. From 1997 to 2002 he was affiliated to Harvard University. Since 1985, he has served as economic advisor to several American governments, including Bolivia, Canada, Colombia, Costa Rica, Chile, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Jamaica, Mexico, Nicaragua, Paraguay, Peru and Venezuela. Felipe Larraín has been a consultant on macroeconomic issues to the United Nations, the World Bank, the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), the Inter-American Development Bank and the International Monetary Fund. Also he is the editor and author of several books, which have been translated into Chinese, German, Italian, Japanese, Portuguese, Russian and Spanish.

## CLAIRE WAYSAND

DEPUTY DIRECTOR GENERAL OF THE TREASURY, MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE , FRANCE



Since February 2012, Ms. Waysand is Deputy Director General of the French Treasury. Prior to this, she worked as Assistant Director of the Department of Strategies, Policies and Evaluation at the International Monetary Fund (IMF) between 2009 and 2012. Before that, Ms. Waysand was successively Deputy Director of the Department for Europe and Head of Unit for Macroeconomic Policies and European Issues at the Directorate of the French Treasury and Economic Policy. She was also a member of the Economic and Financial Committee (CEF) from November 2005 to February 2009 ; European Investment Bank (EIB) Director from October 2005 until September 2009. President of the Point de Contact National (PCN), in charge of the follow-up and implementation of OCDE guidelines for Multinational Enterprises between August 2003 and November 2004. Ms. Waysand holds a PhD in Economics (Paris X, 1996); a MS in Economics (London School of Economics, 1993) and is a graduate of the Ecole Nationale de la Statistique et de l'Administration Economique (ENSAE), 1991-1993 and the Ecole Polytechnique 1988-1991.

## MIKE REID (Moderator)

AMERICAS EDITOR, THE ECONOMIST



Mike Reid is Americas Editor at The Economist and a columnist in various Latin American media. He joined The Economist in 1990 as Mexico and Central America Correspondent and in 1994 he changed to cover consumer industries. In 1996 he moved to Sao Paulo to be the Bureau Chief and in 1999 returned to London as Americas Editor. Prior to this, he was based in Lima, Peru, working for The Economist, The Guardian and the BBC. His book 'Forgotten Continent: The Battle for Latin America's Soul' was published by Yale University Press in November 2007. Mr. Reid has been interviewed on the BBC World Service and BBC Radio 4 'PM', amongst others. He is considered as one of the world's leading authorities on the political, social and business cultures of Latin America.

## **Session 2:** **Competing in Global Markets**

### **MARIO CIMOLI**

DIRECTOR OF THE DIVISION OF PRODUCTION, PRODUCTIVITY AND MANAGEMENT, UN ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN (ECLAC)



Mario Cimoli is the Director of the Division of Production, Productivity and Management at the UN Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC). He obtained his Ph.D. at the SPRU (University of Sussex) and since 1992 he is Professor of Economics at the University of Venice (Ca' Foscari). In 2004 he was awarded the Philip Morris Chair of International Business at the Sant'Anna School of Advanced Studies (University of Pisa). He has been appointed as co-director (with Giovanni Dosi and Joseph Stiglitz) of two task forces (Industrial Policy and Intellectual Property Rights Regimes for Development) of the Initiative for Policy Dialogue of the Columbia University (New York) and he is co-chairing (with Justin Yifu, Dani Rodrik and Joseph Stiglitz) the Scientific Committee for Industrial Policy of the International Economic Association (IEA). He writes books and articles on innovation, technological change and development, as well as science, technology and industrial issues, focusing on Latin America. He has also coordinated the publication of various ECLAC institutional documents.

### **ANABEL GONZÁLEZ**

MINISTER OF FOREIGN TRADE, COSTA RICA



Anabel González was appointed Minister of Foreign Trade of Costa Rica in 2010. In this capacity, she serves as the President's principal advisor, negotiator and spokesperson on trade and investment policy issues.

With experience in both the public service and public sector, Minister González has been involved in trade and investment policy matters internationally and domestically for the past twenty years. Prior to her current position, she worked as senior advisor on trade and integration at the Inter-American Development Bank (2009-2010); Director of the WTO Agriculture Division (2006-2009); International consultant (2004-2006); Chief Negotiator of the Central America-United States-Dominican Republic Free Trade Agreement, CAFTA (2002-2004); Director General of the Costa Rican Investment Board (2001-2002); Vice Minister of Foreign Trade (1998-2001); International consultant (1997-1998); Director of Trade negotiations and Chief of Staff at the Ministry of Foreign Trade (1991-1997 and 1989-1990, respectively). Founder and professor of international trade law studies at the University of Costa Rica, she has lectured in over 20 countries and published extensively on trade policy, trade negotiations and investment. Minister Gonzalez has a law degree from the University of Costa Rica and a master of laws degree from Georgetown University.

### **ILDEFONSO GUAJARDO VILLAREAL**

SECRETARY OF ECONOMY, MEXICO



On December 1st of 2012, Mr. Ildefonso Guajardo Villarreal was appointed as Secretary of the Economy by the President Enrique Peña Nieto. Mr Guajardo obtained his B.A. in Economics at the Autonomous University of Nuevo Leon, and undertook graduate studies in economics at Arizona State University and the University of Pennsylvania. He worked as at the International Monetary Fund (1988-91) before becoming Director of the North American Free Trade Agreement Affairs Office at the Embassy of Mexico in Washington, D.C. (1994). Mr. Guajardo has held different positions in the Federal Government, first as Undersecretary at the Foreign Affairs Ministry (1994-1997); Deputy Ministry of Tourist Development (1997) and as Planning, Communication and Liaison Technical Secretary for the Trade and Industrial Development Ministry (1998-99). At the state level, he was head of the Nuevo Leon Governor's Executive Office (2003-06), and leader of the Minority Group of the Nuevo Leon State Congress.

### **JUAN TEMISTOCLES MONTÁS**

MINISTER OF ECONOMY, PLANNING AND DEVELOPMENT, DOMINICAN REPUBLIC



Mr. Montas graduated in Chemical Engineering from the Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD); holds a Ph.D. in Industrial Engineering from the Universidad Politécnica de Madrid, Spain; holds a high specialisation in graduate studies from the University of Barcelona, Spain. He is currently the Minister of Economy, Planning and Development of the Dominican Republic since August. He was involved in the Dominican Liberation Party (PLD) in several senior positions. He has also served as adviser to the Chamber of Deputies. Government official with

broad experience, he served as General Administrator of the Corporacion Dominicana de Electricidad (CDE) and later was appointed Technical Secretary of the Presidency until 2000, and re-appointed in 2004. He headed the Dominican government team that negotiated the Dominican debt restructuring agreements with the Paris Club and London Club in 2005. In his function as Minister of Economy, Planning and Development, he represents the Dominican Republic as Governor at the World Bank Board of Governors and as the Alternate Governor at the Inter-American Development Bank (IADB).

### **MARIO PEZZINI**

DIRECTOR, DEVELOPMENT CENTRE, ORGANISATION FOR ECONOMIC COOPERATION AND DEVELOPMENT (OECD)



Mario Pezzini was appointed as Director of the OECD Development Centre on 5 July 2010. Mr. Pezzini, an Italian national, joined the OECD in 1995 as Principal Administrator in charge of the work on Distressed Urban Areas. From 1996 to 1999 he was the Head of the OECD Rural Development Programme. From 1999 to 2006, he was Head of the Regional Competitiveness and Governance Division in the Public Governance and Territorial Directorate, promoting regional development, regional policy effectiveness and multi-level governance. From February 2007 to July 2010 he was Deputy Director of the Public Governance and Territorial Directorate. Before joining the Organisation, Mr. Pezzini was Professor in Industrial Economics at the Ecole Nationale Supérieure des Mines de Paris as well as in US and Italian Universities. On several occasions, Mr. Pezzini has been economic advisor for international organisations and think tanks (such as ILO, UNIDO, European Commission and Nomisma in Italy) in the field of economic development, industrial organisation and regional economics, with a particular focus on policies for clusters and networks of small and medium sized firms as well as on policies to valorise natural and cultural resources. At the beginning of his career he was manager in the Regional Government of the Emilia-Romagna Region.

### **BRAULIO MORO (Moderator)**

JOURNALIST, RADIO FRANCE INTERNATIONAL (RFI)



Braulio Moro is a journalist at Radio France International (RFI), Spanish service, responsible for the economic section. He participated as a moderator at the first edition of the International Economic Forum on Latin America and the Caribbean, organised by the Development Centre of the OECD, the French Ministry of Economy and the Inter-American Development Bank (IDB). He also acted as moderator during presentation in Paris of the Latin American Economic Outlook of the OECD. Among other activities, he covered for RFI the CELAC-EU Summit in Santiago (2013), the G-20 in Cannes (2011), the Ibero-American Summit in Portugal (2009). He worked as an Assistant Professor of Economics at the European University Paris XIII, and was invited to various conferences and seminars in Europe and Latin America. He has a PhD in Economics from the University of Amiens, and completed his studies in economics at the National Autonomous University of Mexico (UNAM).

## **SESSION 3**

### **Funding Private Initiative**

#### **GABRIEL ANDRÉ DUQUE MILDENBERG**

VICE MINISTER OF FOREIGN TRADE, COLOMBIA



Gabriel Duque was named Vice Minister of Foreign Trade in January 2009. Before rejoining the Ministry, Duque was Deputy Director in Competitiveness of the Corporación Andina de Fomento - CAF from 2006 to 2009. Previously, Duque served as International Negotiator of the Ministry, as for the last negotiation rounds of the Free Trade Agreement of the Americas (FTAA), and was Head Negotiator on services in negotiations for the FTAA with the United States. From 2001 to 2003, Duque was Director of Enterprise Development of the Departamento Nacional de Planeación (DNP). His responsibilities included providing technical support to the Ministries of Trade and Development on trade policy matters and promotion of innovation and technology. Prior to assuming his position at the DNP, he worked at the Universidad de los Andes, being Director of Industrial Engineering Department; Undergraduate Coordinator and Professor. Also, Duque was Visiting Professor at the Universitat Pompeu Fabra in Barcelona and Graduate professor and Research Assistant in Economics Department at New York University. Mr. Duque received a bachelor's degree in Industrial Engineering from Universidad de Los Andes in Bogotá, a Master in Economics from London School of Economics and a doctorate in Economics from New York University.

## **ENRIQUE GARCÍA**

PRESIDENT, DEVELOPMENT BANK OF LATIN AMERICA (CAF)



Enrique García has been the Executive President of CAF – Development Bank of Latin America since December 1991. He was Bolivia's Minister of Planning and Coordination and Head of the Economic and Social Cabinet between 1989 and 1991. Prior to this, he was Vice Minister of Planning and Coordination and a member of the Board of Directors of the Central Bank of Bolivia. In the private sector, he has occupied the position of Manager of Operations at Banco Industrial S.A. and sat on the Boards of several industrial and financial institutions. At an international level, he occupied senior positions at the Inter-American Development Bank (IDB) for 17 years, including that of Treasurer of the Institution. He acted as Bolivia's Governor at the World Bank, the IDB, and the River Plate Basin Development Fund (FONPLATA), and represented Bolivia, Chile, Argentina, Peru, Uruguay and Paraguay as a member of the IBRD and IMF Development Committee. At an academic level, he has been a Professor at both the Higher University of San Andres and the Catholic University in Bolivia. Mr. Garcia holds a B.S. and an M.A. in Economics and Finance from St. Louis University and doctoral studies from the American University.

## **IGNACIO LACASTA CASADO**

LATIN AMERICA BUSINESS DIRECTOR, RETAIL BANKING, BBVA



Ignacio Lacasta holds a degree in Economics and Entrepreneurship Sciences from the Universidad Comercial de Deusto (Spain), a Bank Finance, Banking and Insurance Master from the University of Wales (UK) and a diploma in Banking Management from INSEAD (Fontainebleau, France). He has been a professor in international finance at the Universidad Pontificia de Comillas (CADE, Madrid) and of finance at the Universidad de Deusto (Bilbao). Ignacio Lacasta held several high level position in BBVA since 1987, among them Director of Emissions on Capital Markets (1992-1994); Di-rector of Asset Management Unit (1994-1996); Director Resources and Shared Segments in Retail Banking (1996-2001); Deputy-General Management Retail Banking Spain and Portugal (2001-2003); Deputy General-Director Marketing and Business Development in Retail Banking in Spain and Portugal (2003-2005); Country Manager BBVA Chile (2006-2011). He is currently Business Director South America since 2012.

## **JACQUES ROGOZINSKI**

GENERAL DIRECTOR, NAFINSA (MEXICO)



Since December 2012, Jacques Rogozinski is Chief Executive Officer of Nacional Financiera, S.N.C (NAFINSA), a development bank that promotes investment and savings and provides financing and technical assistance, principally to small and medium enterprises. From 2000 to 2012, Mr. Rogozinski was the General Manager of the Inter-American Investment Corporation (IIC), a multilateral investment institution. Prior to this, Mr. Rogozinski was Special Advisor for Private Sector Issues at the Office of the Vice President of the Inter-American Development Bank. He also served as Director-in-Chief of the Office of Privatisation of State Industries in Mexico, and was in charge of divesting state-owned industrial enterprises, including TELMEX and Mexicana de Aviación. In 1992, Mr. Rogozinski was named Global Leader of Tomorrow at the World Economic forum in Davos, Switzerland. Mr. Rogozinski is also author of numerous books and publications. He holds a Master's Degree in Business Administration from Instituto Tecnológico Autónomo de México, and a Master's Degree and a Ph.D. in Economy from the University of Colorado.

## **JOSÉ JUAN RUÍZ GÓMEZ**

CHIEF ECONOMIST AND MANAGER OF THE RESEARCH DEPARTMENT, INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK (IDB)

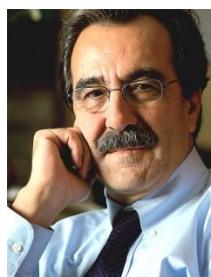


Jose Juan Ruiz Gomez, a Spanish citizen, is the Chief Economist and Manager of the Research Department of the IDB. The Department is the sector of the Bank that generates new ideas to enrich the knowledge base that supports the policy agenda of the Bank and its member countries. Mr. Ruiz comes to the IDB from the Banco Santander, where he served as Director of Strategy and Chief Economist in the Latin America Division. For the past 12 years he has been a member of the Executive Committee of the America Division and has been a member of the Board of Directors of Banco Santiago in Chile, Banco Santander Colombia, Banco Santander Puerto Rico, Banco Santander Peru and Banco Venezuela. Mr. Ruiz has also held various governmental positions in the Ministries of the Economy, Finance and Commerce. He was Undersecretary of International Economy and Competition and Chairman of the Economic Policy Committee of the European Union from 1991 to 1993. He was responsible for Spain's relations with the OECD, IMF and the World Bank, where he also served as a consultant. From 1993 to 1996, he was the Chief Economist for Banco Bilbao Vizcaya Argentaria. He is a regular contributor to El País and from 1996–2001 wrote a column "Butaca de Patio" for the Spanish economic newspaper,

Expansión. Mr. Ruiz holds a BA in Economics from the Universidad Autónoma de Madrid and is a member of the Spanish civil service as Técnico Comercial and Economista del Estado.

## **EMILIO ONTIVEROS (Moderator)**

FOUNDER AND PRESIDENT OF ANALISTAS FINANCIEROS INTERNACIONALES (AFI)



Doctor of Economic Sciences, Emilio Ontiveros has worked for more than seven years in national industrial companies. He was Vice-Chancellor of the Business Economics Chair (Universidad Autonoma de Madrid) for four years. He has been a Fellow of the Real Colegio Complutense, Harvard University, and visiting scholar at the Wharton School, University of Pennsylvania. Member of the Editorial Boards of several scientific and professional publications and the Boards of Directors of several companies, he was Director of the Economist Magazine from its founding to December 2011. Founder and President of Afi (International Financial Analyst), he wrote several books and articles in professional journals and often collaborates with various medias.



## Notes:



**2013 INTERNATIONAL ECONOMIC FORUM  
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN**

**Empowering  
entrepreneurship  
for competitiveness**

[www.oecd.org/dev](http://www.oecd.org/dev)

[www.iadb.org](http://www.iadb.org)

[www.economie.gouv.fr](http://www.economie.gouv.fr)

[www.commerce-exterieur.gouv.fr](http://www.commerce-exterieur.gouv.fr)